



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail: info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0
Faks: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Instrukcja instalacji Przewód interfejsu USB

KERN DBS-A02

Wersja 1.0
12/2011
PL

DBS-A02-IA-pl-1110



KERN DBS-A02

Wersja 1.0 04/2011

Instrukcja instalacji

Przewód interfejsu USB

Spis treści

1	Wprowadzenie.....	2
2	Podłączanie przewodu USB.....	3
3	Instalacja sterownika.....	4
3.1	Określenie przydziału portu wirtualnego.....	6
4	Ustawienia przyrządu do oznaczania wilgotności	9
4.1	Parametry interfejsu.....	9
4.2	Cykl wyprowadzania danych.....	11
5	Wyjście USB	12

1 Wprowadzenie

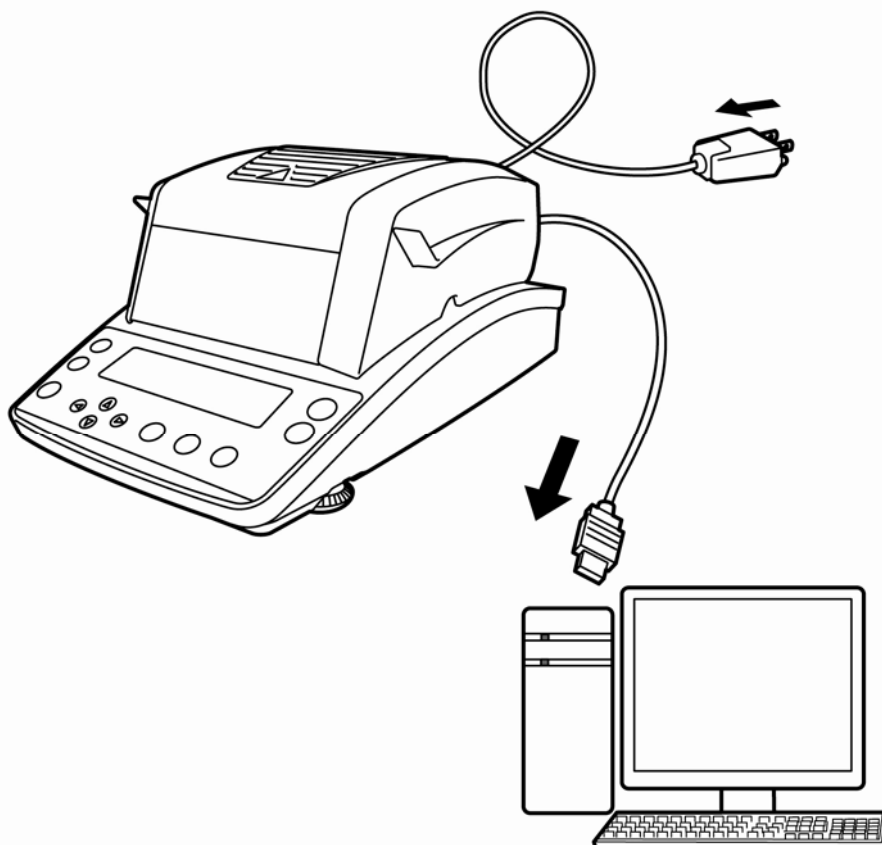
Interfejs USB umożliwia dwukierunkową wymianę danych pomiędzy przyrządem do oznaczania wilgotności a komputerem. Transmisja danych odbywa się asynchronicznie w kodzie ASCII.

Dane USB dostarczane są do portu wirtualnego.

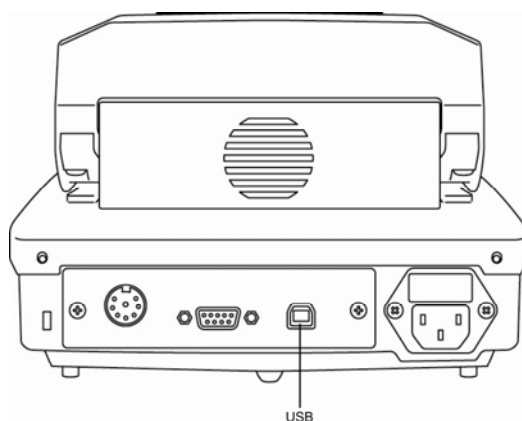
W zakresie dostawy przewodu interfejsu USB znajduje się płyta CD z oprogramowaniem sterowników umożliwiającym utworzenie w komputerze wymaganego portu wirtualnego.

W celu przejęcia danych do programu komputerowego zalecamy użycie naszego oprogramowania do transmisji danych „Balance Connection KERN SCD 4.0”.

2 Podłączanie przewodu USB



1. Odłączyć przyrząd do oznaczania wilgotności od sieci.
2. Zainstalować sterownik USB, patrz rozdz. 3.
3. Podłączyć przewód USB do gniazda USB przyrządu do oznaczania wilgotności.



4. Włożyć wtyczkę przewodu USB do gniazda USB komputera.
5. Włączyć przyrząd do oznaczania wilgotności.
6. Określić port COM, patrz rozdz. 3.1.

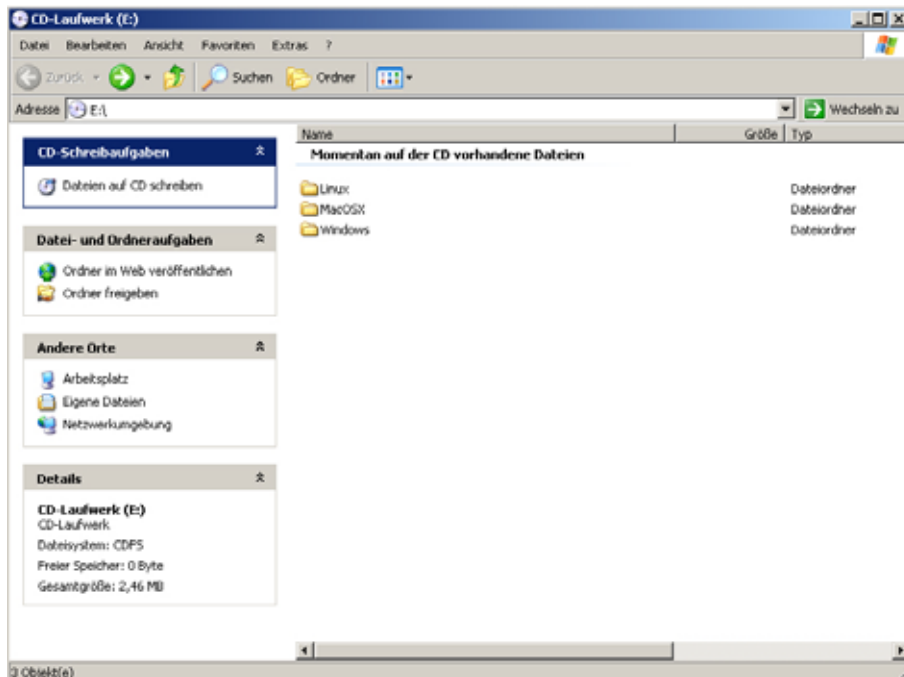
3 Instalacja sterownika



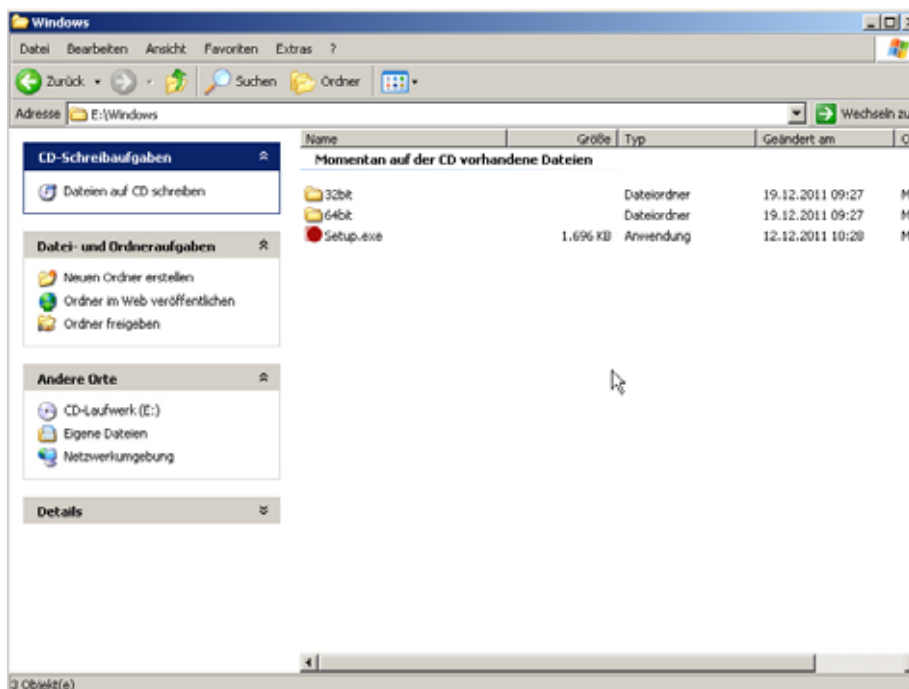
- Sprawdzić, czy przyrząd do oznaczania wilgotności nie jest połączony przewodem USB z komputerem.
- Wymagane są uprawnienia administratora.

⇒ Włożyć dostarczoną płytę CD ze sterownikiem do napędu CD.

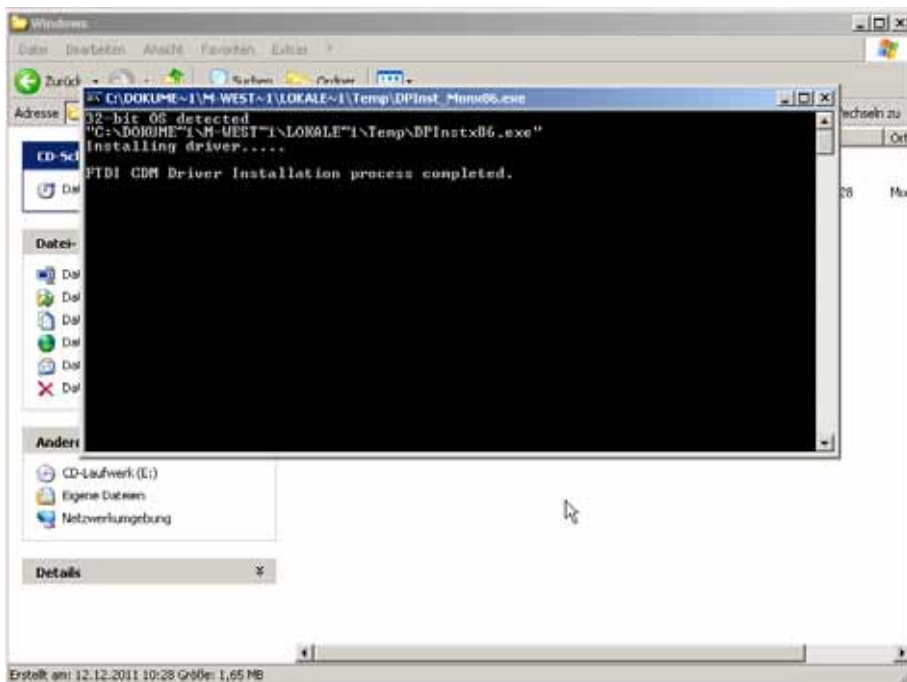
⇒ Wybrać właściwą wersję sterownika dla swojego systemu.



Przykład dla systemu Windows:



⇒ Wykonać plik „setup.exe”, sterownik zostanie zainstalowany.



i Dalsze informacje na temat instalacji sterownika można znaleźć pod adresem <http://www.ftdichip.com/index.html>.

FTDI Chip
Future Technology Devices International Ltd.
USB Device Solutions ASIC Design Product Design

Home
Products
Drivers
VCP Drivers
USB Drivers
Firmware
Support
Android
Sales Network
Web Shop
Newsletter
Corporate
Contact Us

Virtual COM Port Drivers
This page contains the VCP drivers currently available for FTDI devices.
For DXX (Direct) drivers, please click [here](#).
Installation guides are available from the [Installation Guides](#) page of the [Documents](#) section of this site for selected operating systems.

VCP Drivers
Virtual COM port (VCP) drivers cause the USB device to appear as an additional COM port available to the PC. Application software can access the USB device in the same way as if it would access a standard COM port.
This software is provided by Future Technology Devices International Limited "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose or declaration in no event shall Future Technology Devices International Limited be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services, loss of use, data, or profits, or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if the possibility of such damage was foreseeable.
FTDI drivers may be used only in conjunction with products based on FTDI parts.
FTDI drivers may be distributed in any form as long as license information is not modified.
If a custom vendor ID and/or product ID or description string are used, it is the responsibility of the product manufacturer to maintain any changes and subsequent DMIC, IC certification as a result of making these changes.

Currently Supported VCP Drivers:

Operating System	Release Date	Processor Architecture							Comments
		x86 (32 bit)	x84 (64 bit)	PPC	ARM	MIPS32	MIPS32V	SH4	
Windows*	2011-04-12	2.08.14	2.08.14	-	-	-	-	-	2.08.14 WHQL Certified Available as setup-excludable Release Notes
	2011-08-26	2.08.17(Beta)	2.08.17(Beta)	-	-	-	-	-	2.08.17 Beta Version Release Notes
Linux	2009-05-14	1.0.0	1.0.0	-	-	-	-	-	Included in 2.6.31 kernel and later Download

3.1 Określenie przydziału portu wirtualnego

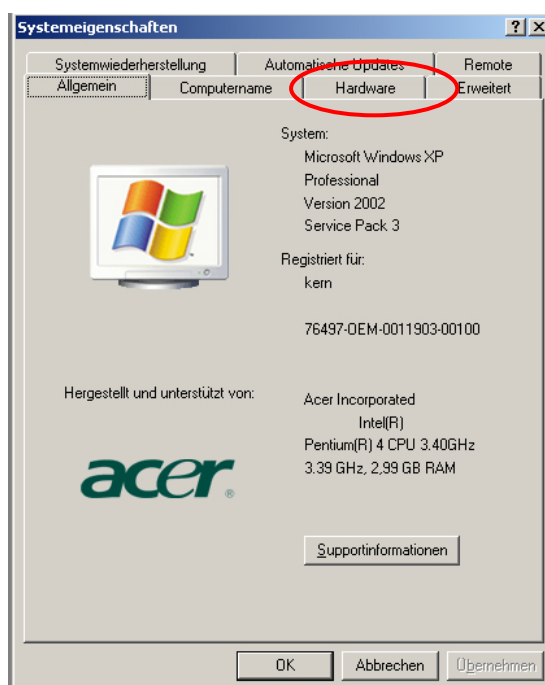


- Sprawdzić, czy przyrząd do oznaczania wilgotności jest połączony przewodem USB z komputerem.
- Włączyć przyrząd do oznaczania wilgotności.

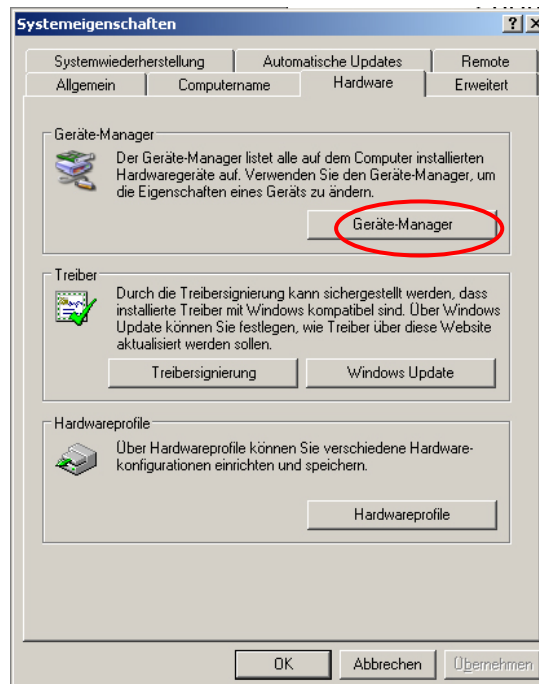
⇒ Począkać na wyświetlenie komunikatu „Twój nowy sprzęt jest zainstalowany i gotowy do użycia”



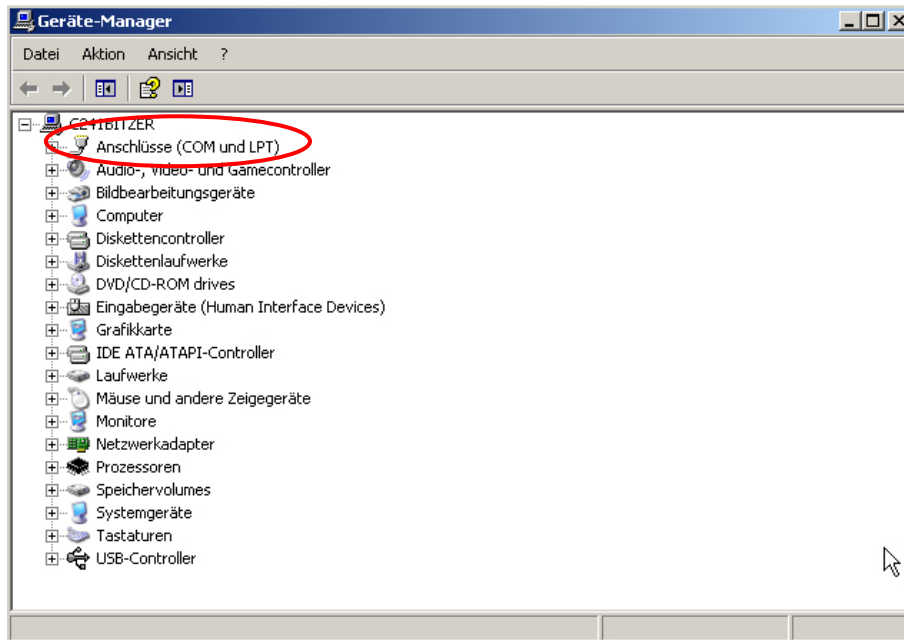
⇒ Wywołać Menedżera urządzeń, naciskając przyciski „Windows” i „Pause”



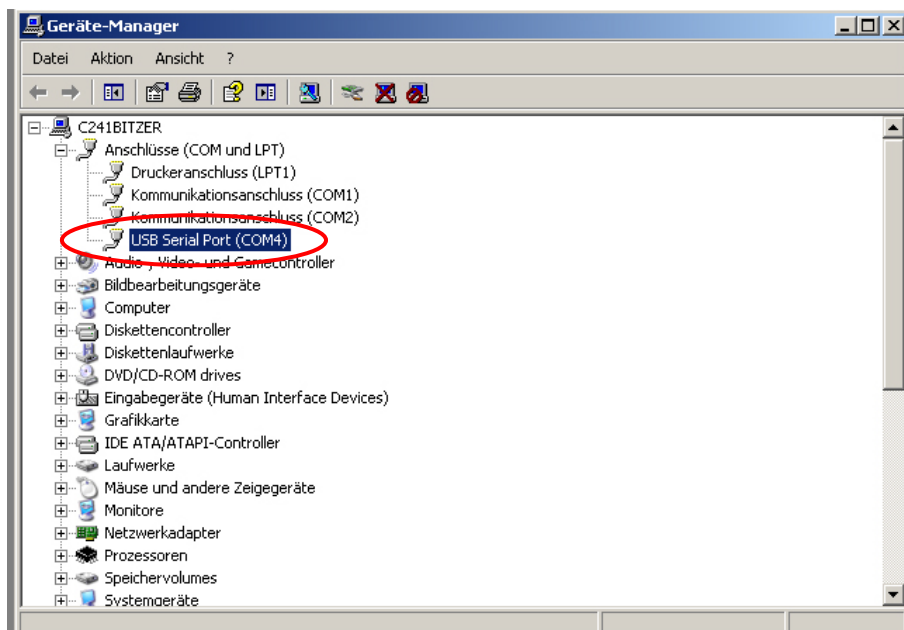
⇒ Wybrać zakładkę „Sprzęt”.



⇒ Kliknąć przycisk „Menadżer urządzeń”.



⇒ Po kliknięciu na „Porty COM i LPT” zostanie wyświetlony port COM. Wybrać wyświetlony port COM, np. port COM4 jest odpowiedni dla oprogramowania transmisji danych, patrz rozdz. 5.

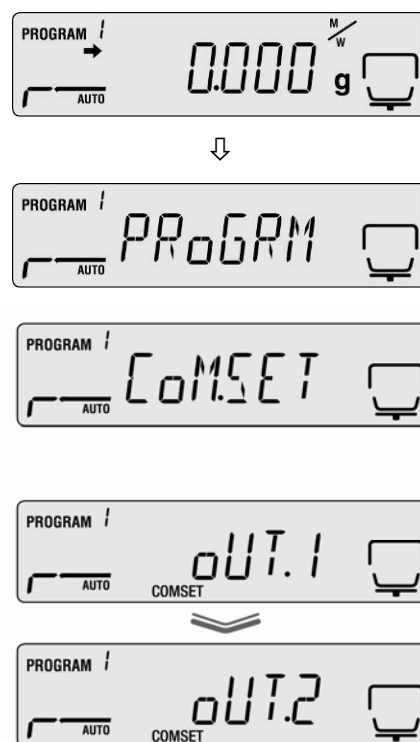


4 Ustawienia przyrządu do oznaczania wilgotności

W celu zapewnienia transmisji danych parametry komunikacji (np. szybkość transmisji, bity i parzystość) przyrządu do oznaczania wilgotności i oprogramowania do transmisji danych muszą być zgodne.

4.1 Parametry interfejsu

1. Wywołać menu za pomocą przycisku **MENU**, zostanie wyświetlony pierwszy punkt menu „**PRoGRM**”.
2. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **↓ ↑** wybrać punkt menu „**CoM.SET**”.
3. Potwierdzić za pomocą przycisku **ENTER**, zostanie wyświetlony aktualnie ustawiony port:
oUT.1 = RS232,
oUT.2 = USB.
4. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **↓ ↑** wybrać podpunkt menu „**oUT.2**”.
5. Potwierdzić za pomocą przycisku **ENTER**, zostanie wyświetlona aktualnie ustawiona szybkość transmisji.
6. Za pomocą przycisków nawigacyjnych **↓ ↑** wybrać żądane ustawienie.
7. Potwierdzić za pomocą przycisku **ENTER**, zostanie wyświetlony następny parametr interfejsu.



Ustawić kolejno wszystkie parametry interfejsu, każdorazowo powtarzając kroki 6 i 7.

- **Szybkość transmisji**

Możliwości wyboru ustawień:

Wskazanie	B.1200*	B.2400	B.4800	B.9600	B.19.2k	B.38.4k
Szybkość transmisji	1200 bps	2400 bps	4800 bps	9600 bps	19,2 kbps	38,4 kbps

- **Parzystość**

Możliwości wyboru ustawień:

Wskazanie	P.NoNE*	P.oDD	P.EVEN
Parzystość	brak parzystości, 8 bitów	parzystość odwrotna, 7 bitów	parzystość prosta, 7 bitów

- **Bit stopu**

Możliwości wyboru ustawień:

Wskazanie	SToP. 1*	SToP. 2
Bit stopu	1 bit	2 bity

- **Handshake**

Możliwości wyboru ustawień:

Wskazanie	HS.HW*	HS.SW	HS.TiM	HS.oFF
Handshake	handshake sprzętowy	handshake programowy	handshake czasowy	brak handshake

- **Delimiter (znak końca)**

Możliwości wyboru ustawień:

Wskazanie	CR*	LF	CR+LF
Znak końca	CR	LF	CR+LF

⇒ Powrót do trybu oznaczania wilgotności za pomocą przycisku **ESC**.



i

- Ustawienia fabryczne oznaczone są *.
- Dalsze informacje dotyczące obsługi przyrządu do oznaczania wilgotności znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do każdego przyrządu.

4.2 Cykl wyprowadzania danych

⇒ Wywołać menu za pomocą przycisku „Menu”, zostanie wyświetlony pierwszy punkt menu „**PRoGRM**”.



⇒ Za pomocą przycisków nawigacyjnych ↓ ↑ wybrać punkt menu „**PRINT**”.

⇒ Potwierdzić za pomocą przycisku **ENTER**, zostanie wyświetlony parametr „**INTVAL**”.

⇒ Potwierdzić za pomocą przycisku **ENTER**, zostanie wyświetlony aktualnie ustawiony cykl wyprowadzania danych.

⇒ Za pomocą przycisków nawigacyjnych ↓ ↑ wybrać żądane ustawienie.

Możliwości wyboru ustawień:

oFF	brak wyprowadzania danych
1SEC	cykl wyprowadzania danych 1 s
2SEC	cykl wyprowadzania danych 2 s
5SEC	cykl wyprowadzania danych 5 s
10SEC	cykl wyprowadzania danych 10 s
30SEC	cykl wyprowadzania danych 30 s
1MIN	cykl wyprowadzania danych 1 min
2MIN	cykl wyprowadzania danych 2 min
5MIN	cykl wyprowadzania danych 5 min
10MIN	cykl wyprowadzania danych 10 min
FINAL	wyprowadzanie danych po zakończeniu pomiaru

⇒ Zapamiętać wprowadzoną wartość przyciskiem **ENTER**, zostanie ponownie wyświetlone menu przyrządu.

⇒ Powrót do trybu oznaczania wilgotności za pomocą przycisku **ESC**.

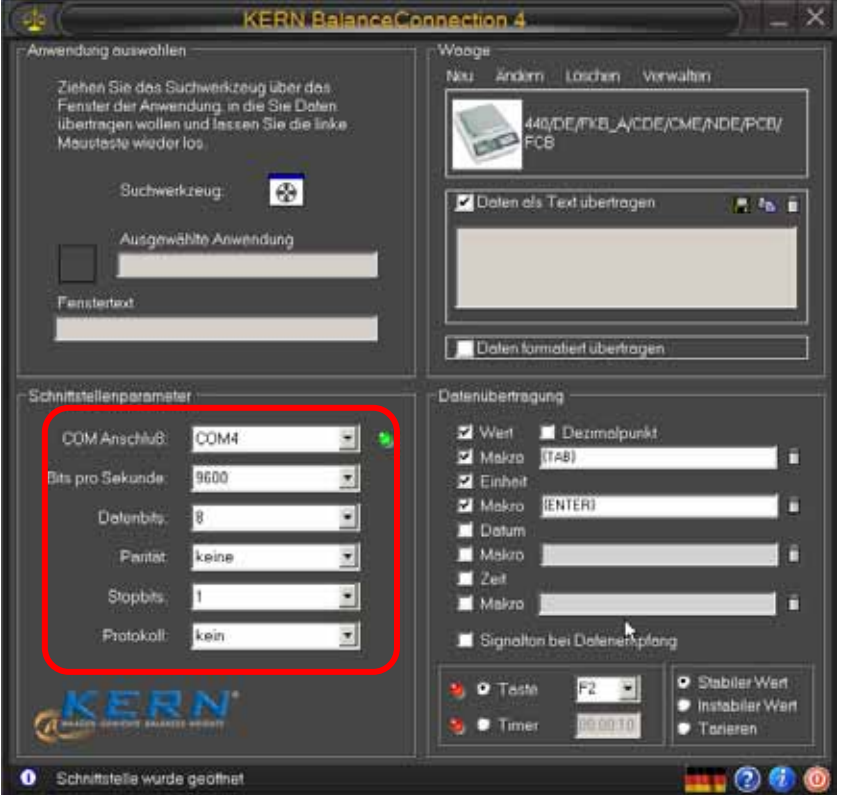


5 Wyjście USB

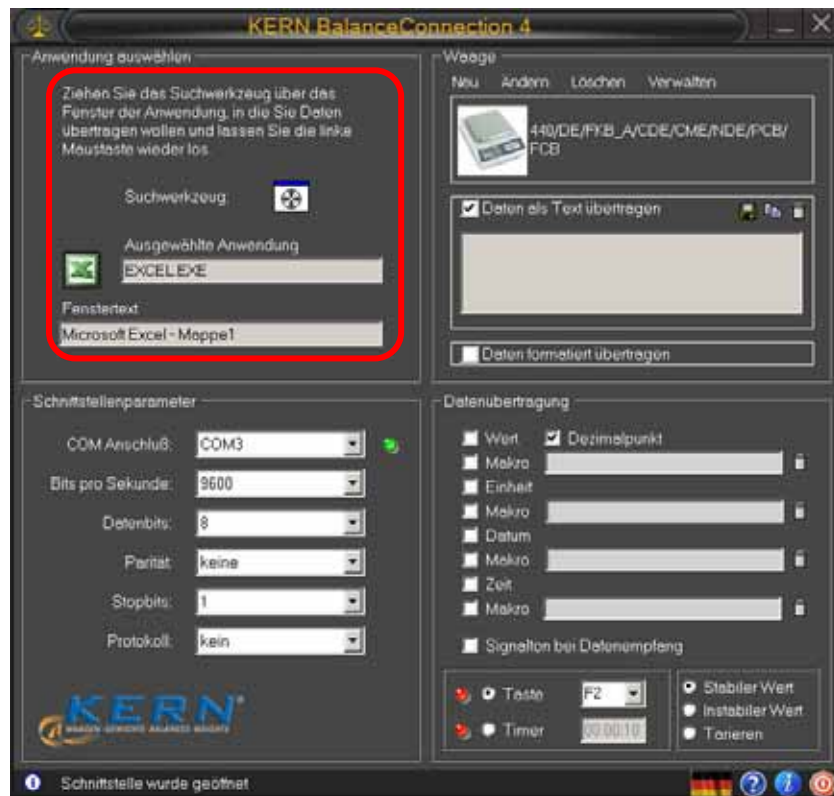
Przykład z oprogramowaniem do transmisji danych „Balance Connection KERN SCD 4.0”:

i Dalsze informacje na temat instalacji/obsługi oprogramowania „Balance Connection KERN SCD 4.0” znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do oprogramowania.

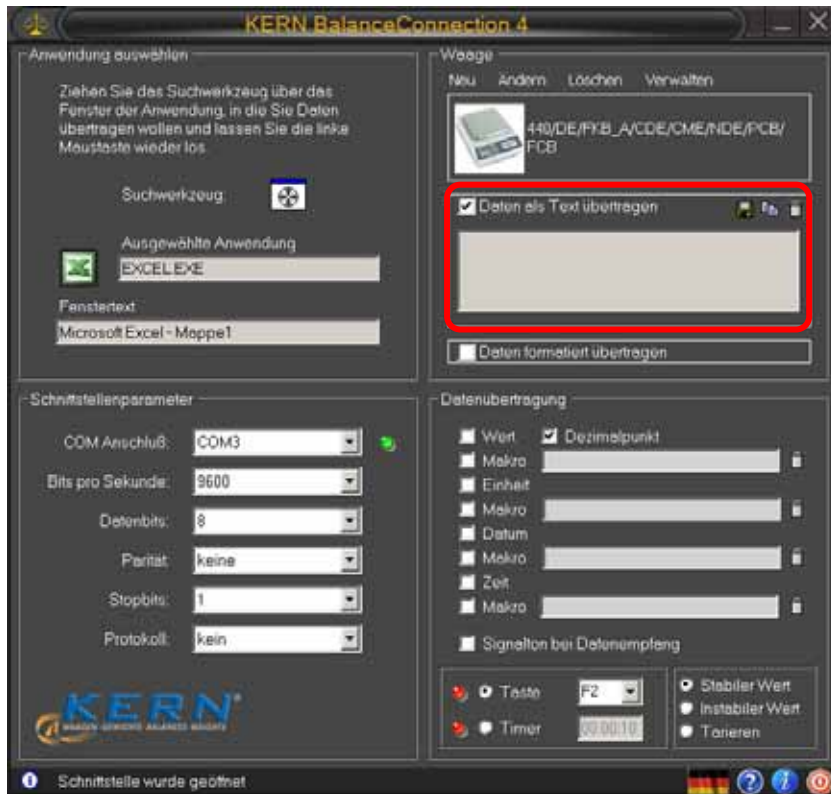
⇒ Sprawdzić, czy parametry komunikacji przyrządu do oznaczania wilgotności i oprogramowania do transmisji danych są zgodne.

Przyrząd do oznaczania wilgotności, ustawienia, patrz rozdz. 4.1	Komputer / „Balance Connection KERN SCD 4.0”
<div data-bbox="188 1205 582 1509" style="border: 2px solid red; border-radius: 15px; padding: 10px;"><p>COM 4, patrz rozdz. 3.1 Szybkość transmisji 9600 bps Bity danych 8 Parzystość brak Bity stopu 1</p></div>	

W oprogramowaniu do transmisji danych wybrać program użytkowy, do którego mają być przesyłane dane. Uruchomić swój program użytkowy, otworzyć jego okno w tle i przy wciśniętym lewym przycisku myszy przeciągnąć narzędzie wyszukiwania (Suchwerkzeug) do okna swojego programu użytkowego, a następnie ponownie zwolnić lewy przycisk myszy. W wyniku tego w polu **AUSGEWÄHLTE ANWENDUNG** (Wybrany program użytkowy) zostanie wyświetlony wybrany program użytkowy (np. Microsoft Excel).



- ⇒ Kliknąć pole wyboru „Daten als Text übertragen” (Prześlij dane w postaci tekstu) i ustawić kursor w oknie programu użytkowego (np. Microsoft Excel).



⇒ Uruchomić oznaczanie wilgotności próbek.

Po uruchomieniu oznaczania wilgotności nastąpi wyprowadzenie danych nagłówka. W zależności od ustawienia cyklu wyprowadzania (patrz rozdz. 4.2) wyprowadzanie wartości mierzonych odbywa się np. co 2 minuty.

Po zakończeniu suszenia następuje wyprowadzenie wyniku pomiaru (stopka).

Przykład protokołu:

	A	B
1	KERN & Sohn GmbH	
2	TYPE DBS 60-3	
3	SN WB11AH0003	
4	ID 0000	
5	CODE 0002	
6	DATE 11-12-15	
7	TIME 18:54	
8	PN0. 1	
9	UNIT M/W	
10	MODE TIME	
11	TEMP 120C	
12	STOP 00:15	
13		
14	Wet Wg	20.081
15		
16	TIME	M/W%
17	00:00:00	0.00
18	00:02:00	0.19
19	00:04:00	0.29
20	00:06:00	0.35
21	00:08:00	0.38
22	00:10:00	0.38
23	00:12:00	0.38
24	00:14:00	0.38
25	*00:15:00	0.38
26		
27	Dry Wg	20.004
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		

Nagłówek:
Firma
Model
Numer seryjny
Nr identyfikacyjny
Oznaczenie próbki
Data
Godzina
Nr programu
Jednostka wskazania wyniku
Tryb suszenia
Temperatura suszenia, np. 120°C
Kryterium wyłączenia, np. 2 min

Masa początkowa, np. 20,081 g

Wyprowadzanie wartości pomiarowych zgodnie z ustawionym cyklem wyprowadzania, np. co 2 min

Stopka:
Wynik pomiaru, np. masa resztkowa 20,004 g